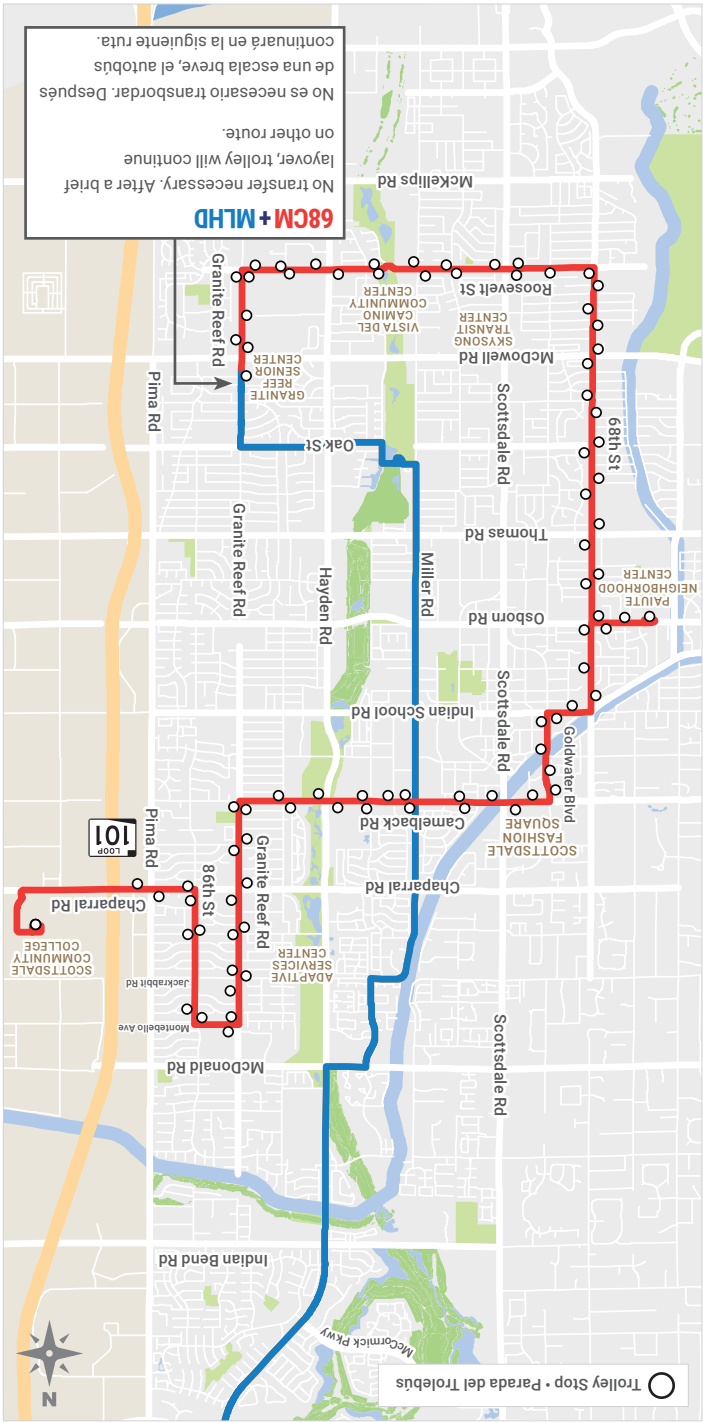


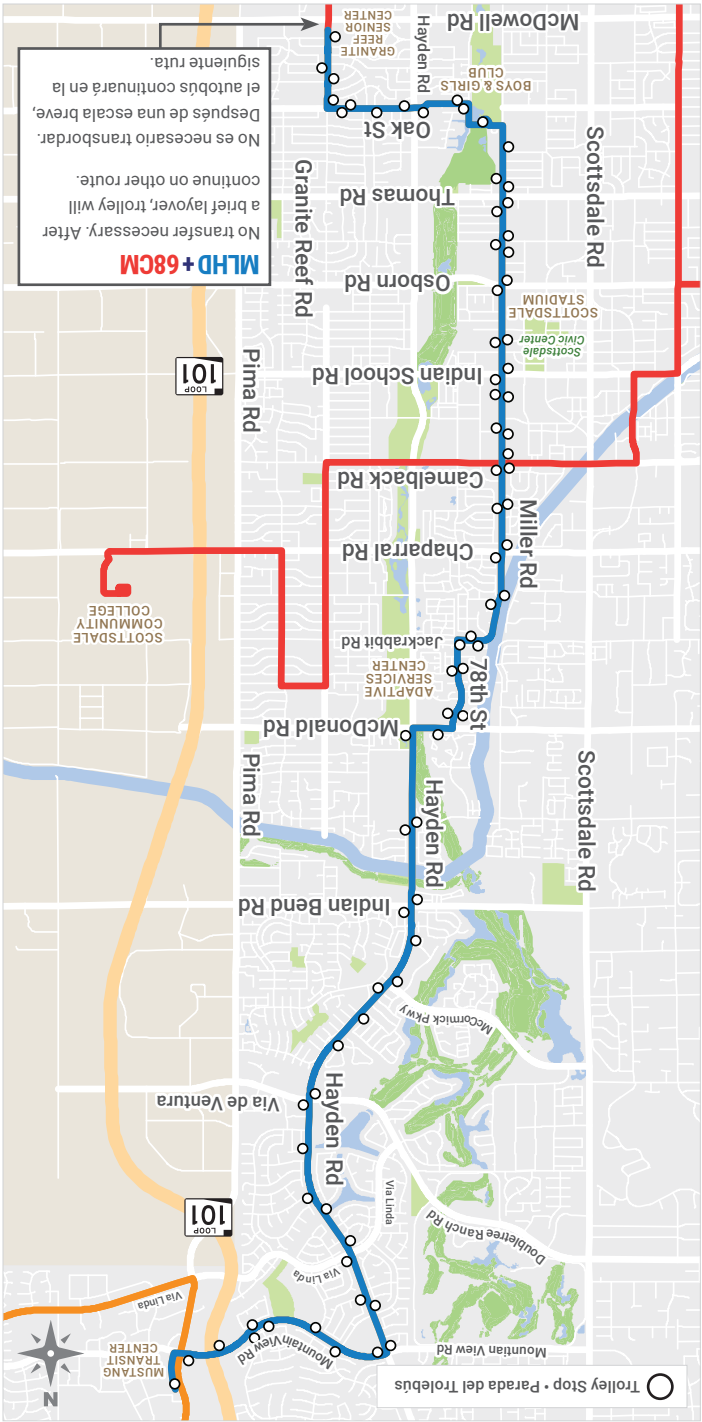
ruta: 2 horas
Cada ruta corre en ambas direcciones. Tiempo de ejecución aproximado de
Route travels in both directions. Approximate route runtime: 2 hours
Saturday - Sunday • De sábado a domingo 6:05 a.m. - 9:00 p.m.
Monday - Friday • De lunes a viernes 5:37 a.m. - 10:26 p.m.
Every 20 Minutes • Cada 20 minutos

68TH/CAMELBACK 68CM



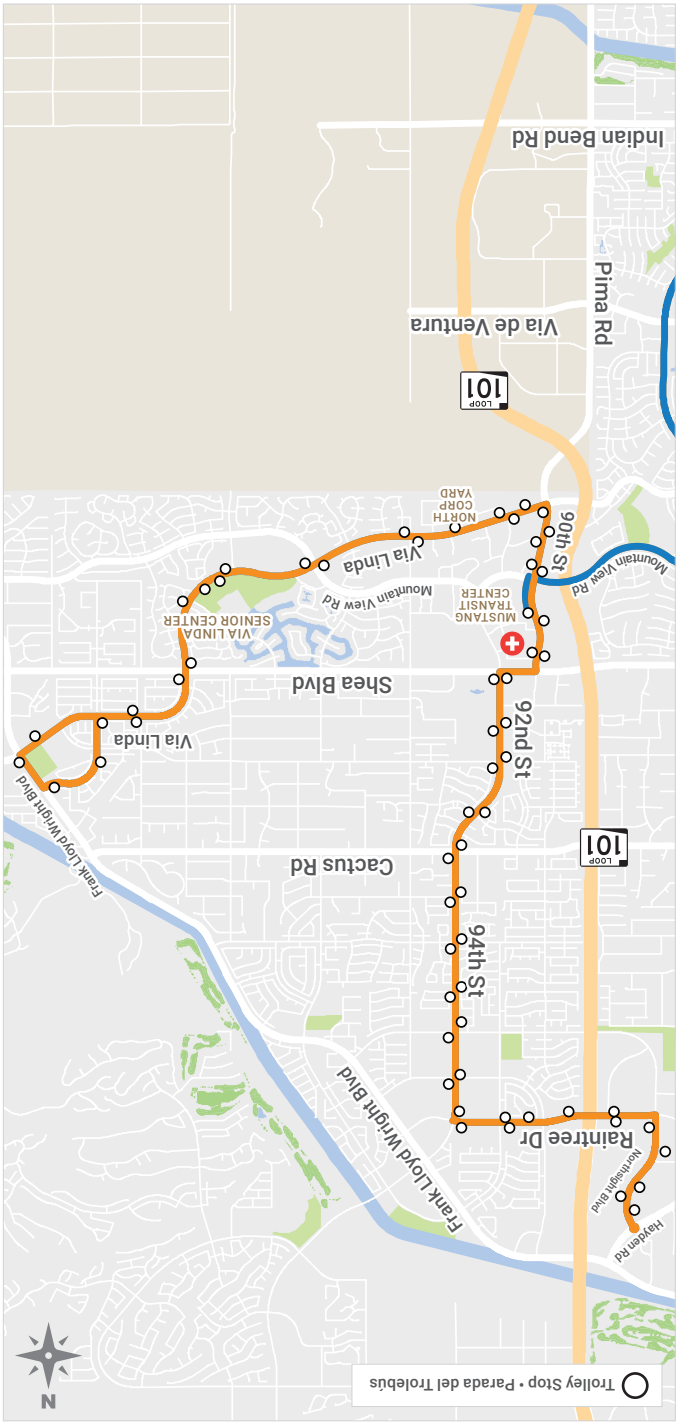
ruta: 1.5 horas
Cada ruta corre en ambas direcciones. Tiempo de ejecución aproximado de
Route travels in both directions. Approximate route runtime: 1.5 hours
Saturday - Sunday • De sábado a domingo 5:45 a.m. - 7:40 p.m.
Monday - Friday • De lunes a viernes 5:14 a.m. - 10:39 p.m.
Every 20 Minutes • Cada 20 minutos

MILLER/HAYDEN MLHD

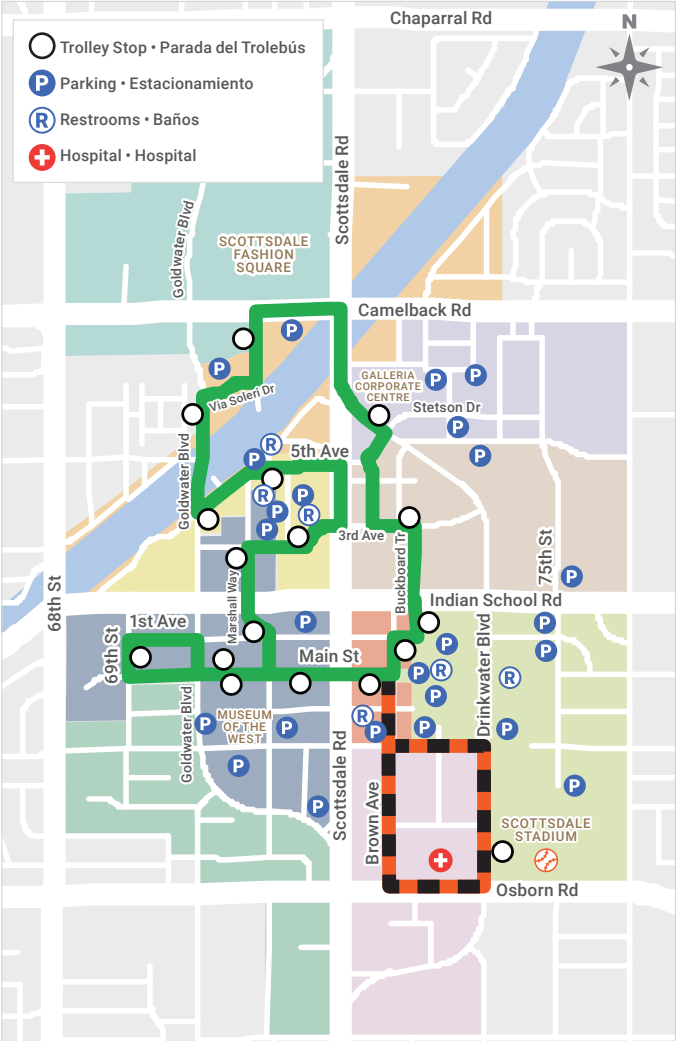


ruta: 1.5 horas
Cada ruta corre en ambas direcciones. Tiempo de ejecución aproximado de
Route travels in both directions. Approximate route runtime: 1.5 hours
Saturday - Sunday • De sábado a domingo 5:13 a.m. - 10:45 p.m.
Monday - Friday • De lunes a viernes 4:42 a.m. - 11:15 p.m.
Every 20 Minutes • Cada 20 minutos

MUSTANG MSTG



Old Town Districts • oldtownscottsdaleaz.com
Historic Old Town District
Civic Center District
Scottsdale Fashion Square District
Arizona Canal District
Scottsdale Arts District
Fifth Avenue District
Entertainment District
Brown & Stetson District
Medical District
Garden District



OLD TOWN OLDT

Every 15 Minutes • Cada 15 minutos
Monday - Sunday • De lunes a domingo 10 a.m. - 9:25 p.m.

Route starts and ends at Galleria Corporate Centre
La ruta empieza y termina en el Galleria Corporate Center
Route travels counterclockwise. Approximate route runtime: 30 minutes
Cada ruta corre antihorario hacia la izquierda. Tiempo de ejecución aproximado de ruta: 30 minutos

SPRING TRAINING LOOP

Service starts 90 minutes before games begin and stops 30 minutes after games end within regular service hours. Visit ScottsdaleAZ.gov and search "Spring Training" for game dates and times.

El servicio de tranvía o trolley durante las horas de servicio normales comienza 90 minutos antes del inicio del partido de béisbol y termina 30 minutos después de que acabe el partido. Favor de visitar la página digital ScottsdaleAZ.gov y buscar "Spring Training" para obtener las fechas y horarios de los juegos.

Scottsdale's free trolley system links residents and visitors to entertainment, restaurants, shopping, schools, parks and health services. Riders can transfer between four trolley routes and the regional transit system. To plan your trip, visit ValleyMetro.org.

Trolley service, stops and schedules are subject to change without notice. Call 602-253-5000 or visit ScottsdaleTrolley.com for the latest route information, rider alerts and service policies. **Service is provided year-round except New Year's Day, Memorial Day, Fourth of July, Labor Day, Thanksgiving and Christmas Day.** This information is available in alternative print and languages upon request.

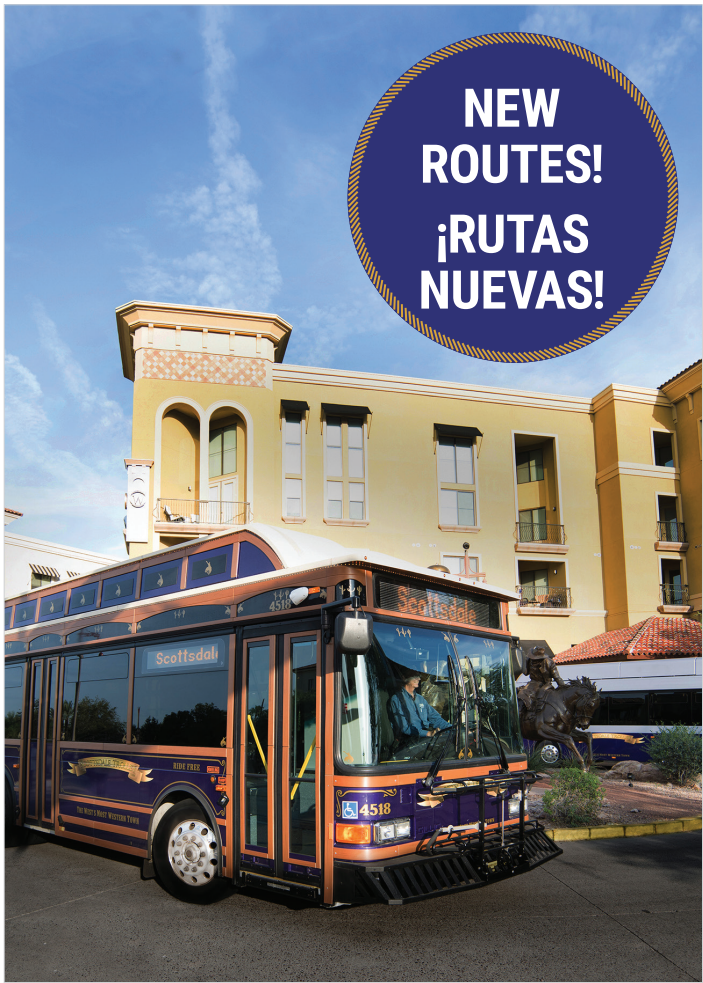
Scottsdale provides transit services without regard to race, color, national origin, age, language, religion, sex, income or disability. For inquiries about the city's nondiscrimination policies, or to file a discrimination (Title VI) complaint, call 480-312-3111, email CallCenter@ScottsdaleAZ.gov or write to the address below.

El sistema de trolebús gratuito de Scottsdale enlaza a los residentes y visitantes a lugares de diversión, restaurantes, centros comerciales, escuelas, parques, y servicios médicos. Los pasajeros pueden transbordar al sistema de transporte regional entre cuatro trolebuses. Para planear su viaje visite la página digital ValleyMetro.org.

El servicio, paradas y horarios del trolebús/autobús están propensos a cambiar sin notificación previa. Favor de llamar al 602-253-5000 o visitar la página digital ScottsdaleTrolley.com para obtener los datos actuales. **El servicio de trolebús/autobús esta disponible todo el año excepto el día de Año Nuevo, día de Los Caídos en Guerra conocido como Memorial Day, el Cuatro de Julio, el día del Trabajo, el día de Acción de Gracias y el día de Navidad.** Esta información está disponible en imprenta y tambien en otros idiomas a solicitud especial.

La Ciudad de Scottsdale ofrece servicios de transporte sin consideración de raza, color, origen nacional, edad, idioma, religión, genero, sueldo o discapacidad. Para obtener más información sobre las políticas de no discriminación de la ciudad o para presentar una queja de discriminación favor de llamar al 480-312-3111, escribir al correo electrónico CallCenter@ScottsdaleAZ.gov o escribir a la dirección indicada abajo de este documento.

City of Scottsdale
Transportation Department
Attention Transit Title VI Coordinator
7447 E. Indian School Rd, Ste. 205
Scottsdale, AZ 85251



SCOTTSDALE TROLLEY

ROUTES & MAPS • RUTAS Y MAPAS

Effective October 28, 2019

Fecha efectiva el 28 de octubre del 2019

RIDE FREE

Connect to the Regional Transit System

VIAJES GRATIS

Conéctese al Sistema Regional de Tránsito

• ScottsdaleTrolley.com •

TRANSFER MAP

Routes are subject to change.

For more information on fees, routes, times and reduced fare options, please visit **ValleyMetro.org** or call 602-253-5000.

MAPA DE TRANSBORDO

Las rutas están propensas a cambiar.

Para obtener más información sobre precios, rutas, horarios y opciones de precios reducidos, visite la pagina digital **ValleyMetro.org** o llame al 602-253-5000.

SCOTTSDALE TROLLEY (free/gratuito)

- 68CM 68th/Camelback
- MLHD Miller/Hayden
- OLDT Old Town
- MSTG Mustang

VALLEY METRO (fee/precio)

- e514 Express
- 17
- 29
- 41
- 50
- 72
- 80
- 81
- 154
- 170
- E Orbit Earth (free/gratuito)

PATHS & TRAILS

Please see the Scottsdale Active Transportation Map for paths, trails and bikeways. Visit ScottsdaleTrolley.com for information on how to order a copy.

CAMINOS Y RECORRIDOS

Favor de consultar el mapa de transporte activo conocido como el Active Transportation Map de Scottsdale para obtener información relacionada a caminos, recorridos, y carriles de bicicleta. Visite la pagina digital ScottsdaleTrolley.com para obtener datos sobre como solicitar una copia del mapa.

SCOTTSDALE CAB CONNECTION

Subsidized travel vouchers for cab fares are available to Scottsdale residents who are aged 65 and older or who meet the eligibility requirements of the Americans with Disabilities Act (ADA). Call 480-312-8747, or visit ScottsdaleAZ.gov and search “transit” for more information.

Cupones de asistencia para viajes en taxi están disponibles para los residentes de Scottsdale que tengan 65 años o más o que cumplan con los requisitos de elegibilidad bajo la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (ADA). Para obtener mas información favor de llamar al 480-312-8747, o visitar la pagina digital ScottsdaleAZ.gov y buscar la palabra “transit”.

VALLEY METRO REDUCED FARE PROGRAMS

Valley Metro offers numerous reduced fare programs for bus, light rail and paratransit. Call Valley Metro at 602-253-5000, or visit ValleyMetro.org for more information.

PROGRAMAS DE PRECIOS REDUCIDOS DE VALLEY METRO

Valley Metro ofrece varios programas de precios reducidos para viajar en autobuses, trenes ligeros y transporte especial para personas con discapacidades. Para obtener mas información favor de llamar a Valley Metro al 602-253-5000, o visitar la pagina digital ValleyMetro.org.

Check out these smartphone apps to help you with your trip planning.

Repase estas aplicaciones de teléfonos inteligentes que le puedenayudarle en la planificación de su viaje.



Ridekick



Transit



Transit Tracker

T Transfer Point • Punto de Transbordo

P Park-and-Ride • Estacionamientos

+ Hospital • Hospital

MLHD + 68CM

No transfer necessary. After a brief layover, trolley will continue on other route.

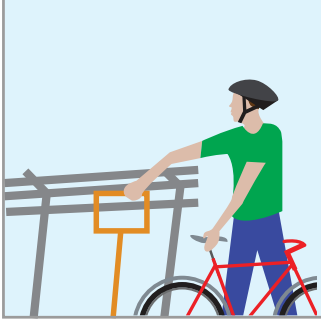
No es necesario transbordar. Después de una escala breve, el autobús continuará en la siguiente ruta.

BRING YOUR BIKE • TRAER SU BICICLETA



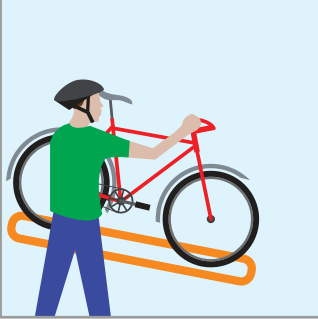
Signal driver before loading your bike.

De la señal al conductor antes de cargar su bicicleta.



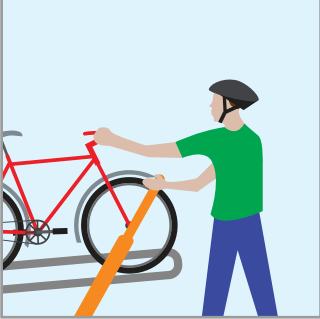
Squeeze handle and pull down rack.

Apriete la palanca y jale el estante hacia abajo.



Place bike in rack slot.

Ponga la bicicleta en el estante de bicicleta.



Grasp support arm and pull over tire to secure.

Agarre el brazo de soporte y coloquelo sobre la llanta para asegurarlo.

SCOTTSDALE TROLLEY LOST & FOUND • OBJETOS PERDIDOS Y ENCONTRADOS

RTW Management: 1-866-333-2215

VALLEY METRO CUSTOMER ASSISTANCE • ASISTENCIA AL CLIENTE DE VALLEY METRO

602-253-5000

TDD: 602-251-2039



SCOTTSDALE TROLLEY

ScottsdaleTrolley.com

Passenger assumes all liability for loading, securing, unloading, theft or damage of bicycle. El pasajero asume toda la responsabilidad sobre la carga, aseguramiento, descarga, robo o daño de la bicicleta.